

ULTIMATE

X
M E N

ISSUE

31

ВЯРТАННЕ КАРАЛЯ. ЧАСТКА 5

ADAM
KUBERT
ISANOVE

MILLAR
KUBERT
MIKI

MARVEL

BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

Сучасныя
Людзі-Ікс
№31 (2001)
пераклад
і афармленне:
Козыраў Сяргей



ВЯДЗЬМАР. ДОМ СА ШКЛА

(Dark Horse, 2014)



ужо даступны на www.patreon.com/comicsby



Tobin, Querio.

Вандруючы каля Чорнага леса Геральт сустракае самотнага паляўнічага. Аказала-ся, што той калісьці аўдавеў, але яго жана засталася ў свеце жывых. Уцякаючы ад лесавіка вядзьмар са сваім новым сябрам трапляюць на Дом са шкла...



Charles Xavier
Professor X

Scott Summers
Cyclops

Jean Grey
Marvel Girl

Ororo Munroe
Storm

Logan
Wolverine

Kitty Pryde
Shadowcat

Hank McCoy
Beast

Peter Rasputin
Colossus

RETURN OF THE KING

PREVIOUSLY IN ULTIMATE X-MEN:

Расамаха, Цыклоп, Марвел, Шторм, Звер, Калос і Чалавек-Лёд. Яны - Людзі-ікс, мутанты, аб'яднаныя прафесарам Чарльзам Ксаўе, які навучыў іх кіраваць сваімі неверагоднымі здольнасцямі.

Магнета пачынае новую вайну супраць чалавецтва. Ён збіраецца знішчыць чалавечы від пры дапамозе прылады, якая павялічвае яго сілы ў дзесяткі разоў.

Людзі-Ікс робяць усё магчымае, каб знайсці Цытадэль - сакрэтны штаб Магнета - і перашкодзіць злодзею. Нечакана на сувязь з імі выходзіць Цыклоп. Яго лічылі загінулым пад час місіі на Дзікай Зямлі. Аднак Скот Самерс выжыў. Мутанты Братэрства знайшлі яго без прытомнасці на незаселенай выспе і прывезлі ў Цытадэль, дзе ён увесь гэты час знаходзіўся пад прыглядам лекараў. Вярнуўшыся да прытомнасці, Цыклоп адразу ж выклікаў сваіх сяброў на дапамогу.

Людзі-Ікс змаглі нейтралізаваць смертаносную прыладу Магнета. Але ўжо было занадта позна. Магнета паспявае справацыраваць выбух атамнага рэактара ў Маямі, і мільёны людзей могуць загінуць ад радыяцыі!



S t a n L e e p r e s e n t s :

ULTIMATE X-MEN

Mark Millar story

pencils/breakdowns Adam Kubert

Danny Miki inks/finishes

Dave Stewart colors

Chris Eliopoulos letters

Dolly Setton assistant editor

Stephanie Moore assistant editor

Nick Lowe assistant editor

Brian Smith associate editor

C.B. Cebulski associate editor

Ralph Macchio editor

Joe Quesada editor in chief

Bill Jemas president & inspiration

(c) 2010 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.



**АТАМНАЯ ЕЛЕКТРОЎНЯ МАЯМІ:
ПРАЗ ДЗЕСЯЦЬ СЕКУНД ПАСЛЯ ВЫБУХУ.**





МАЎМАСЦЬ МАГНЕТА,
ЗА ПАЛЯРНЫМ КРУГАМ:

Ты адчуваеш, Кіці? Ты
заўважыла невялікі **скок**
напругі ў машыне, калі
яе адключала?

Сваім апошнім загадам
я спрацавалаў **атамны выбух**.
Я трохі паварушыў вуснамі і стварыў
у Амерыцы новы Чарнобыль.



Я ведаю пра **армію**,
якую вы наслалі на
мяне. Але цяпер гэта
не мае значэння.

Нават калі яны змогуць пра-
сачыцца праз магнітныя палі
і дабярэцца да мяне, на той
момант палова кантыненту
ўжо будзе забруджана...



...а ты і твае
надакучлівых «Людзі-
Ікс» ператварыцеся ў
жменьку костак...



Тачну з цябе, Расамаха...
У астатніх няма нічога цікавага,
акрамя эмоцый і нязграбных
касцюмчыкаў... А ў цябе -
адамантавы шкілет!

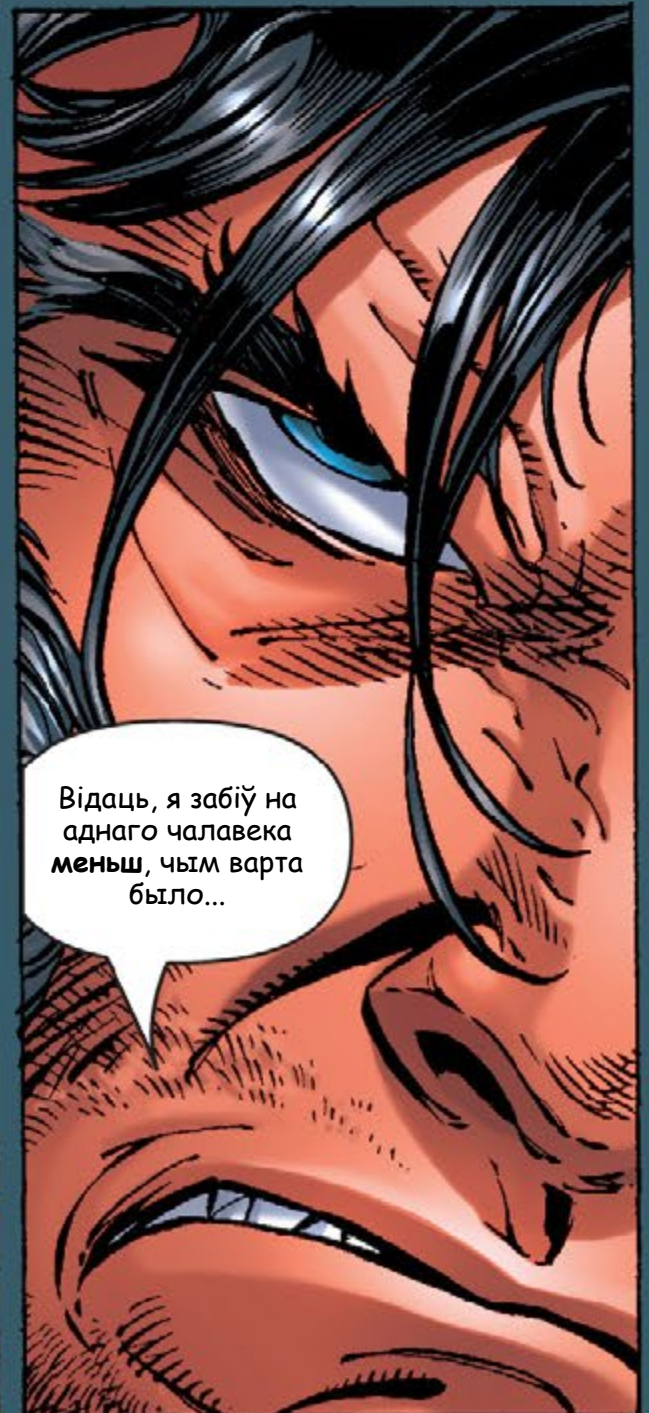
Лічыш, фрактар самалячэння збярэ
цябе па кавалачкам пасля таго, як
я злуплю гэтую бліскучую
абгортку з тваіх костак?

НЕ!
МАГНЭТА!
НЕ КРАНАЙ ЯГО!



Цішэй, Кіці.
Ня думаю, што хто-
небудзь будзе аплакваць
гэтага монстра.

Ты бачыла яго позірк у мо-
мант забойства? Ты ведаеш,
колькіх ён пазбавіў жыцця,
перш чым юная міс Грэй
зрабіла з яго міратворца?



Відаць, я забіў на
аднаго чалавека
меньш, чым варта
было...



Што я бачу... Наш галоўны
граміла спрабуе абараніць
сваго сябра? Дрэньня навіны
для цябе, Калос...



...арганічная сталь
больш чым успры-
мальная да дзеяння
магнітных палей.
Ты ня ведаў аб
гэтым?



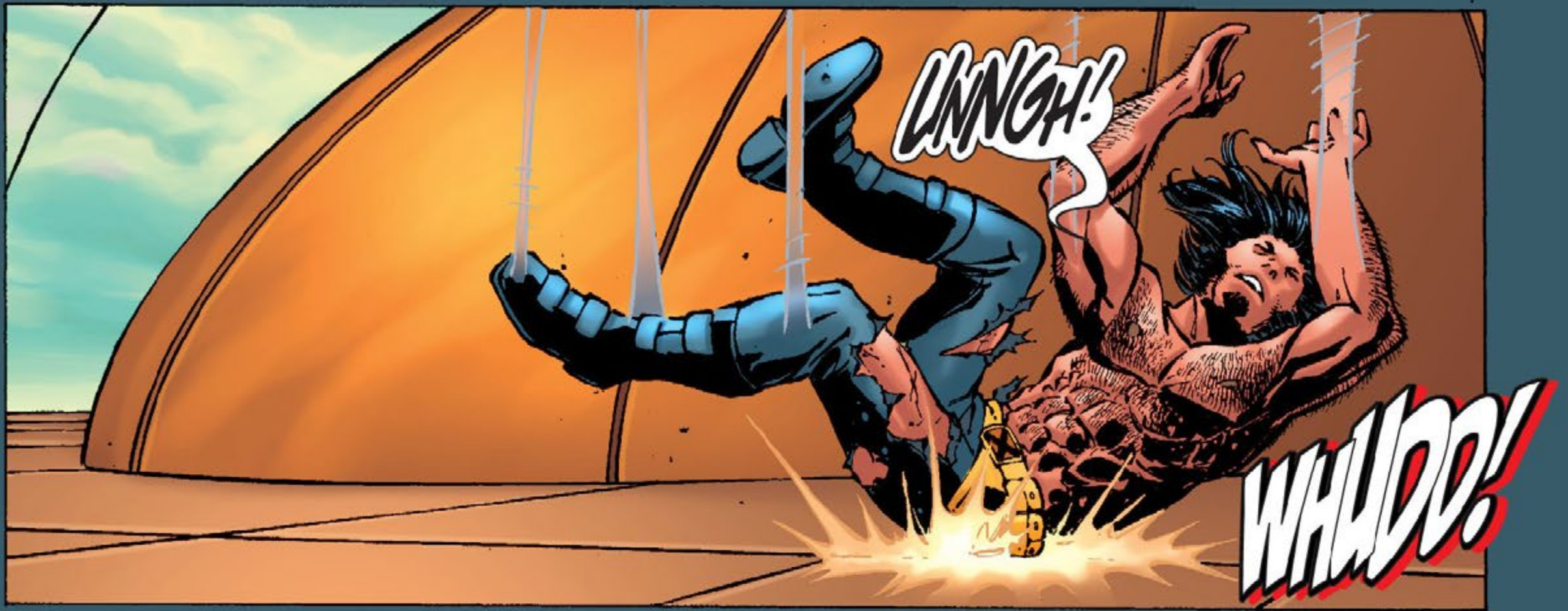
Дзеля бога, Калос.
Хопіць коўзацца на
падлозе, павінна ж
быць хоць кропля
самапавагі...

Усё яшчэ
супраціўляешся?
Уражвае. Сільная
воля.

Але ў цябе няма
шансаў. Ні якой-
кольвек надзеі!

Калі я гляджу
на цябе, тады нават ня
ведаю, плакаць мне ці
смяяцца...

Паспрабуй
паплакаць,
прыяцель!



АТАМНАЯ ЕЛЕКТРОЎНЯ:
ПРАЗ ТРЫ ХВІЛІНЫ ПАСЛЯ ВЫБУХУ.





Спадары і спадарыні,
не хвалюйцеся. Вы чуеце
голас прафесара Чарльза
Ксаўе.

Я і мае вучні
робім усё магчымае, каб
нейтралізаваць наступствы
атамнага выбуху.



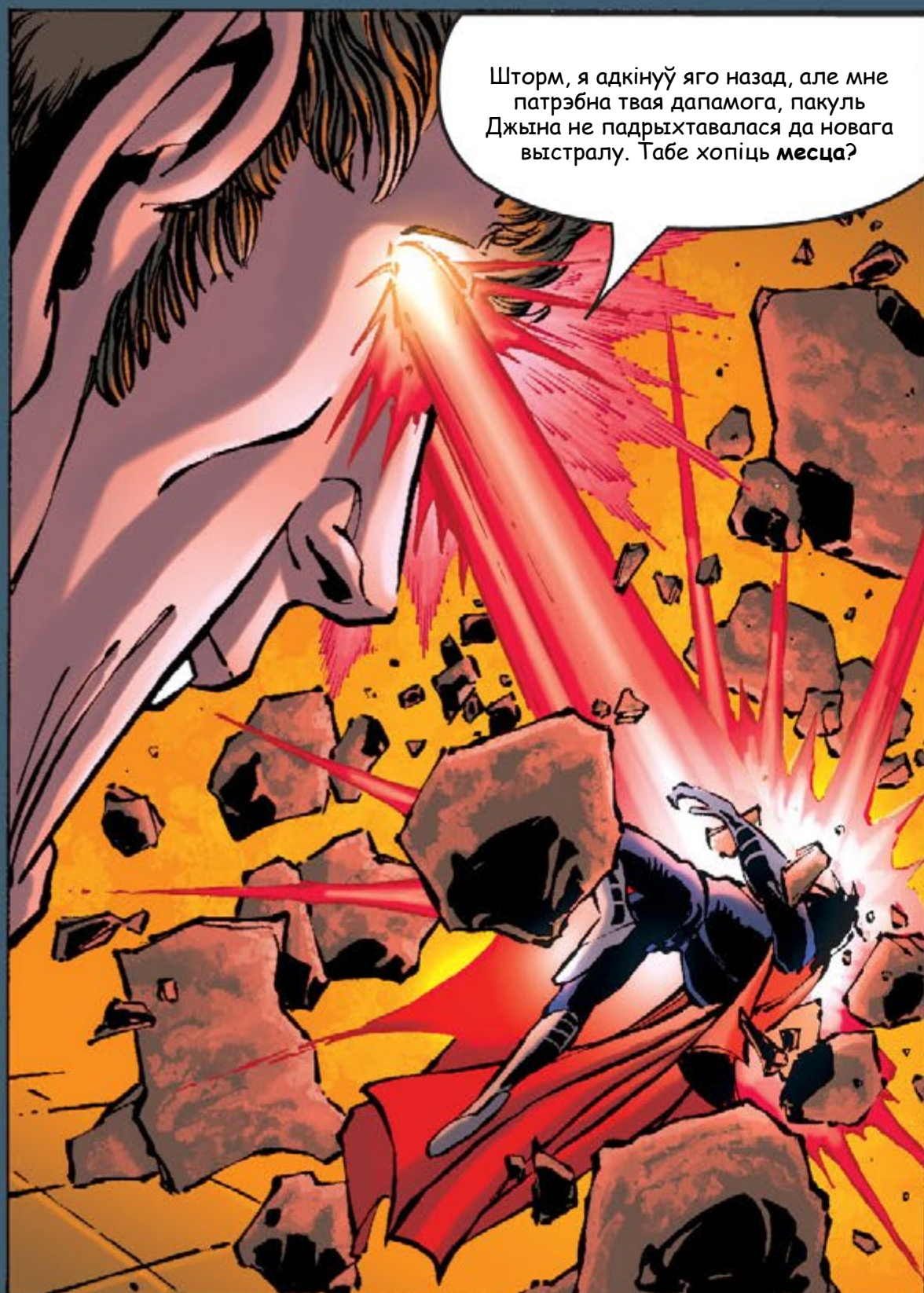
Тым не менш, мы
настойваем на тэрміновай
эвакуацыі...



Шэльяма... скарытайся
здольнасцямі да тэлекінэзу
і ствары абарончае поле
вакол рэактара. Начны
Змей... памажы людзям
эвакуіравацца.



Не хвалюйцеся,
meine Freunde. Нач-
ны Змей вынясе вас
адсюль і вокам не
міргнеце.





Як міла з вашага боку. Вы, напэўна, вельмі ганарыцеся сабой? Стаіце тут як героі над зрынутым монстрам.

Мне нагадвае гэта апошні кадр з «Істот з іншага свету». Вы глядзелі гэты фільм? Фантастычная карціна. Адна з маіх любімых...



Птушка Адзін! Мы страцілі кантроль! Катапульціруемся!



У фінале фільма людзі атачылі монстра, і ён зразумеў, што яму некуды бегчы.

Я ледзь не заплакаў, калі глядзеў гэтую сцэну. Я зразумеў, хто я на самой справе. Зразумеў сваё месца ў свеце.



Вы здагадаліся, аб чым я спрабую сказаць?



Ніякіх здагадак.



Дзякуючы гэтаму фільму
я зразумеў, што лепш
памерці, чым сустрэць
рэшту свайго жыцця
ў клетцы, зробленай
людзьмі.

Я ніколі
не забуду гэты
ўрок.







Божа!
Божа!

Не звяртайце ўвагу на мой твар і дзіўны пах...
Т проста вазьміце мяне за руку. Я - ваша адзіная надзея на выратаванне!



Шэльма, мы эвакуіравалі ўсіх людзей на адлегласці пяці міль ад станцыі. Колькі яшчэ часу ты зможаш кантраляваць сітуацыю?

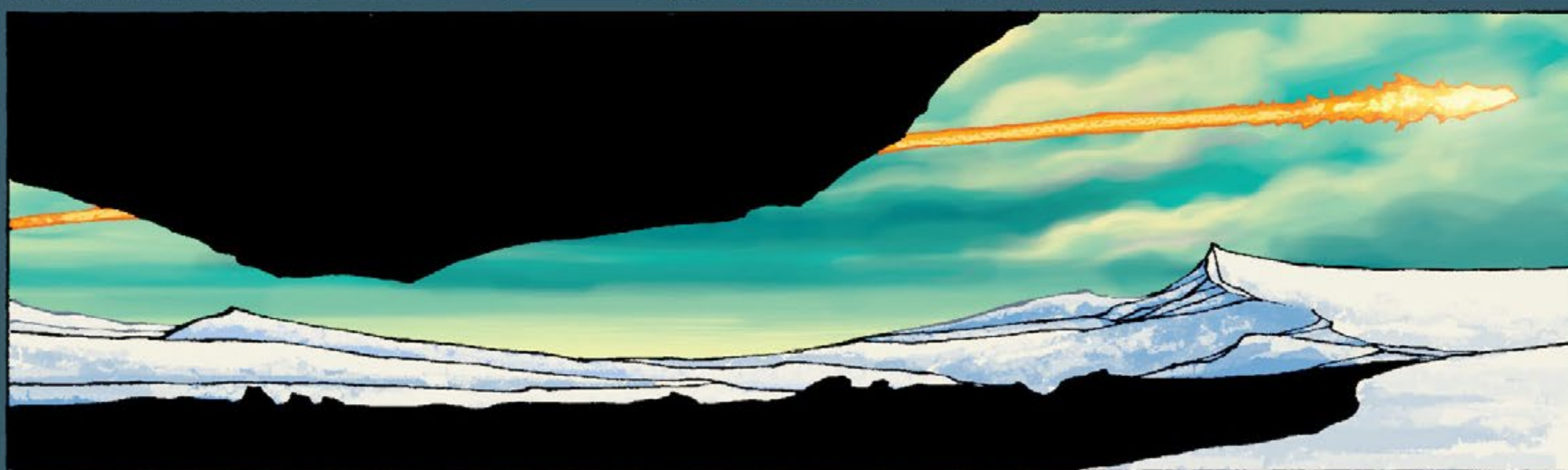


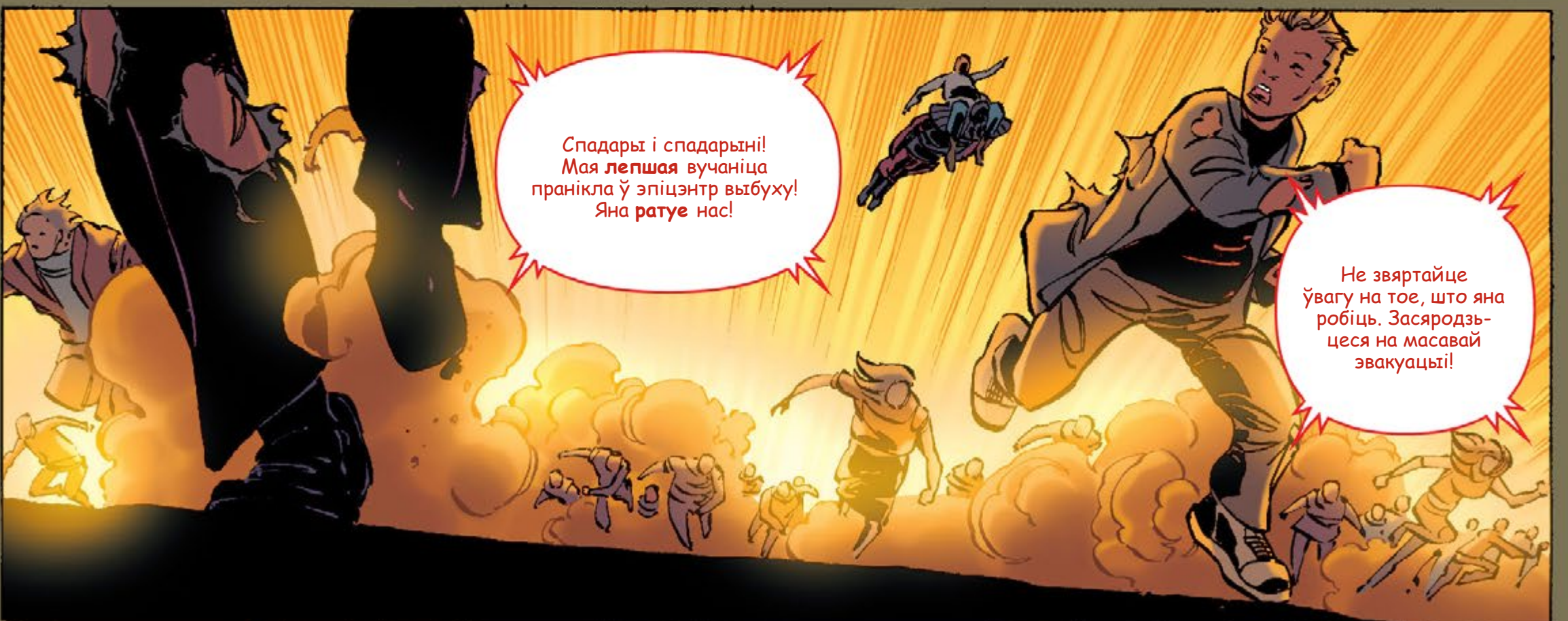
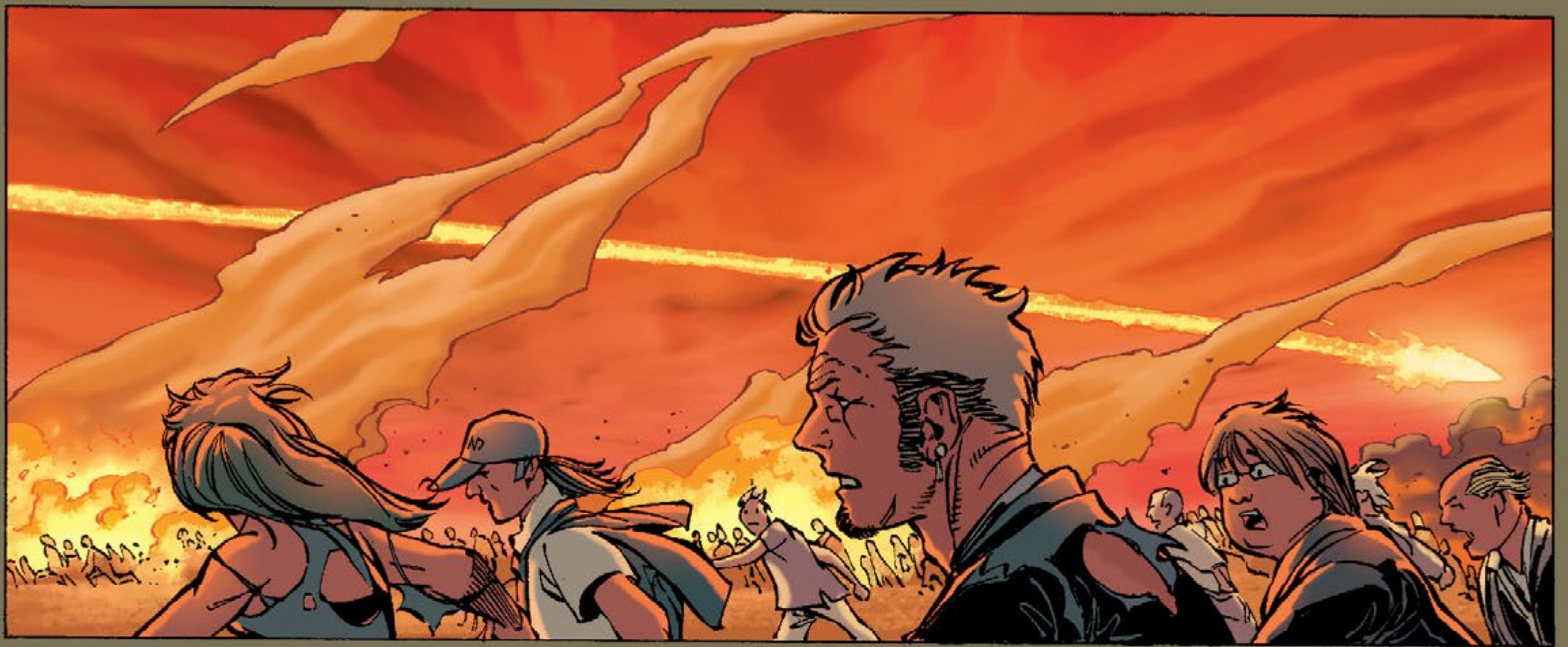
Тяць, мабыць, дзесяць хвілін. Разумеецца, я ніколі не рабіла нічога такога.

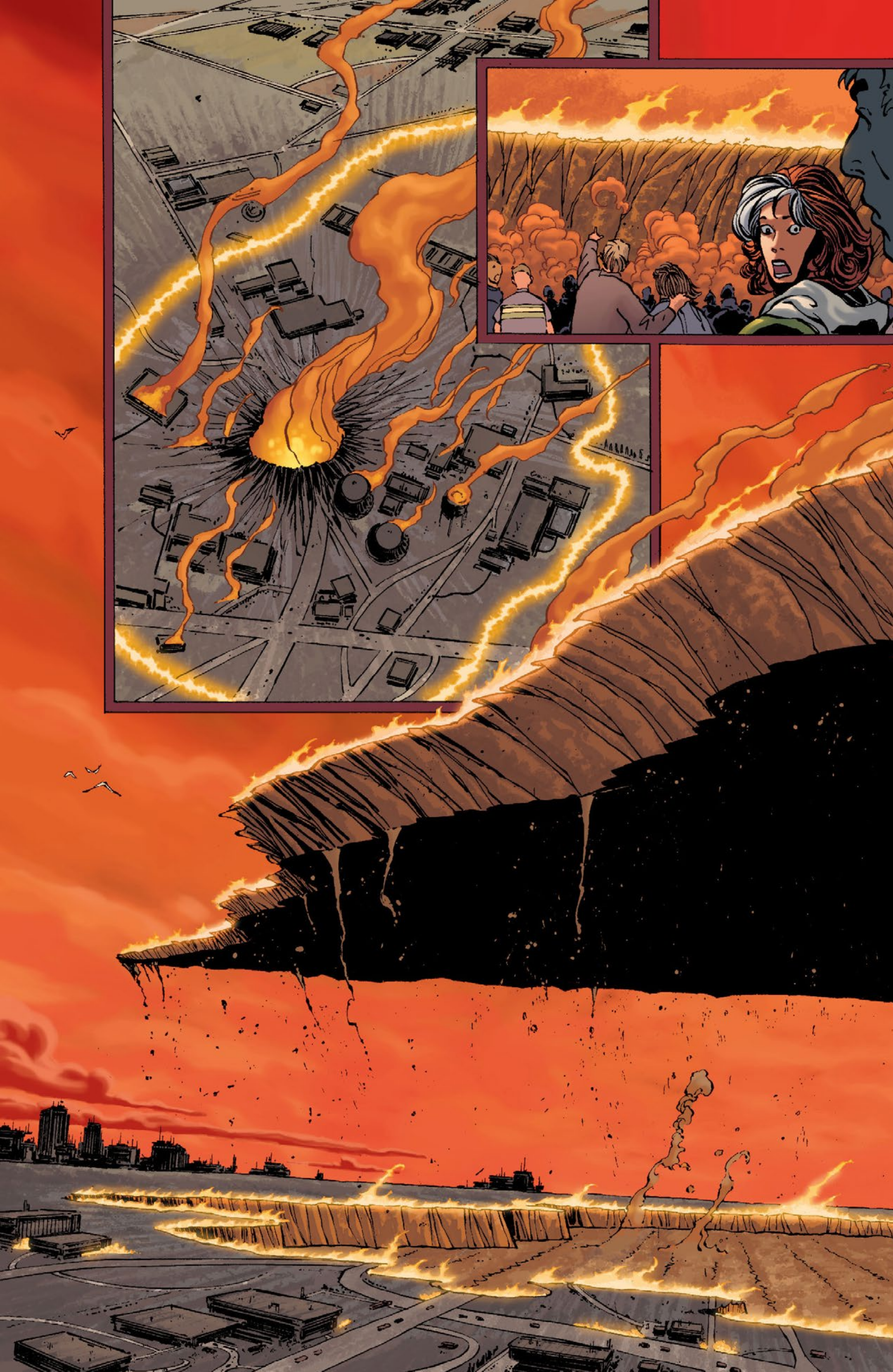


Я паспрабую дапамагчы табе.
Галоўнае, **не саслабляй хватку.**

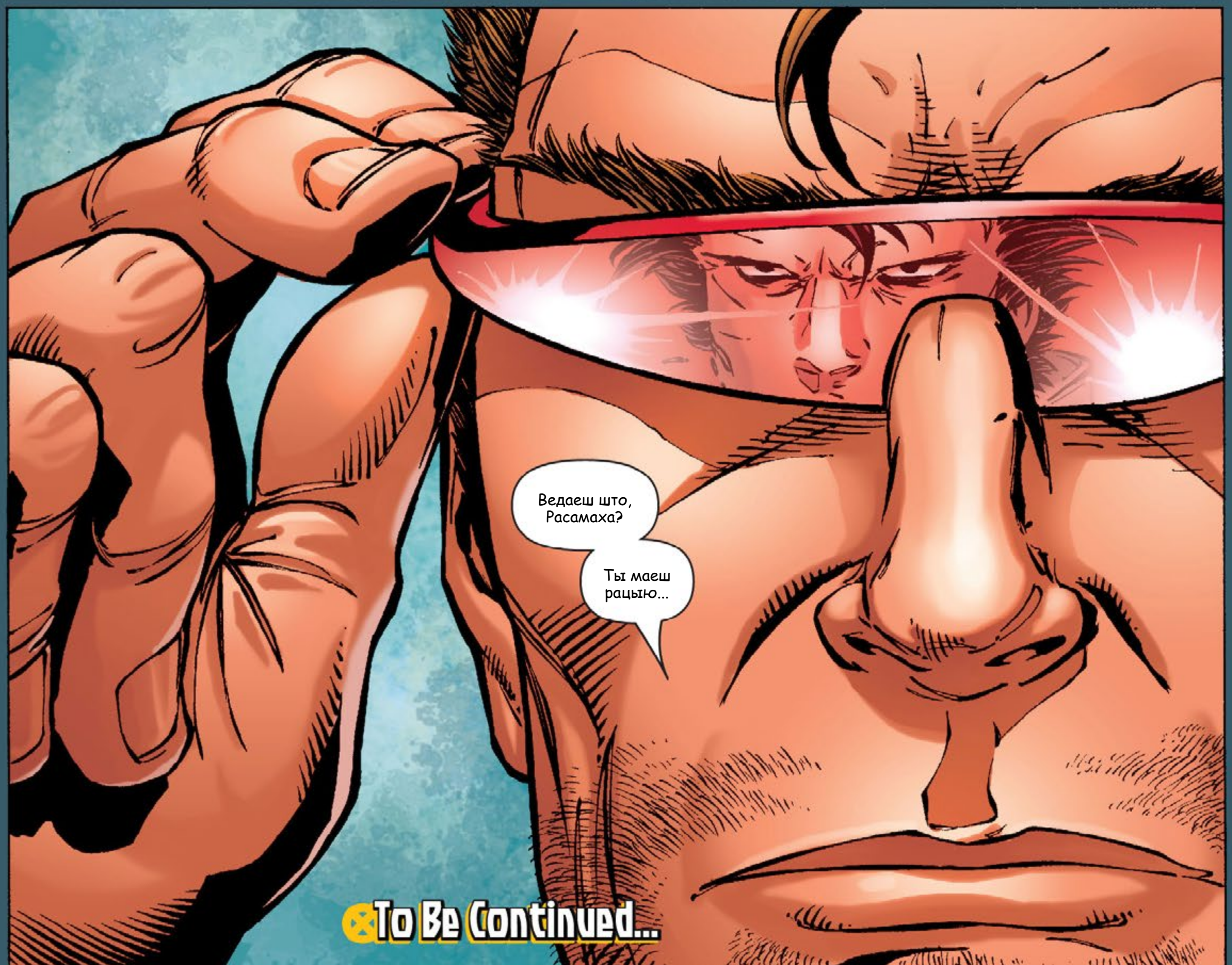
Цыклоп, я назіраю за выратавальнымі работамі, але нам прыходзіцца цяжка без дапамогі **прафесіяналаў.**











 To Be Continued...



NEW 52

ЦУДА-ЖАНЧЫНА.

(DC, 2011)

ужо даступны на www.patreon.com/comicsby

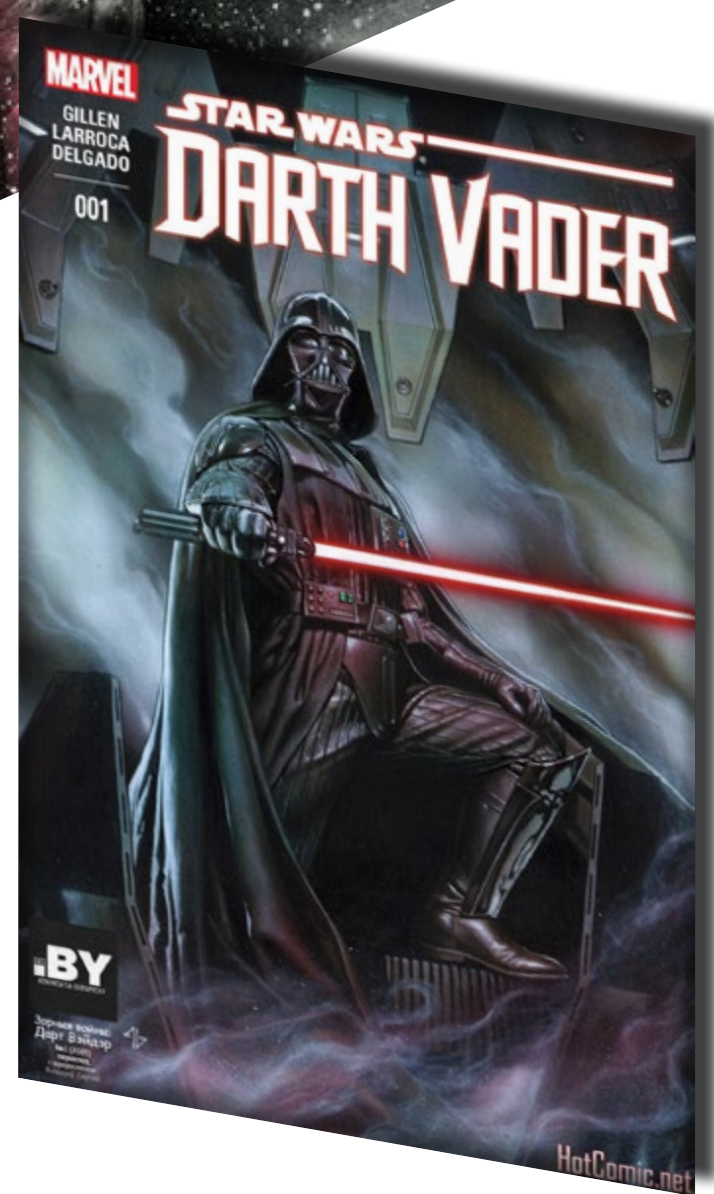
Azzarello, Chiang.

Богі ходзяць сярод нас. Толькі адна жанчына адважылася б абараняць чалавечтва ад гневу такіх дзіўных і магутных сілаў. Але яна адна з нас ці адна з іх? Новая эра пачынаецца для амазонскай прынцэсы Цуда-Жанчыны пад аўтарствам Брайана Азарэла і Кліфа Чанга.





ЗОРНЫЯ ВОЙНЫ. ДАРТ ВЭЙДЭР (MARVEL, 2015)

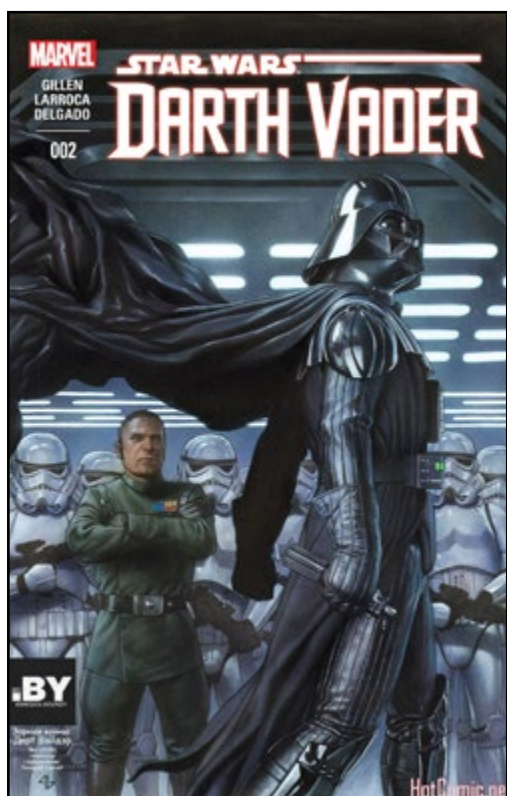


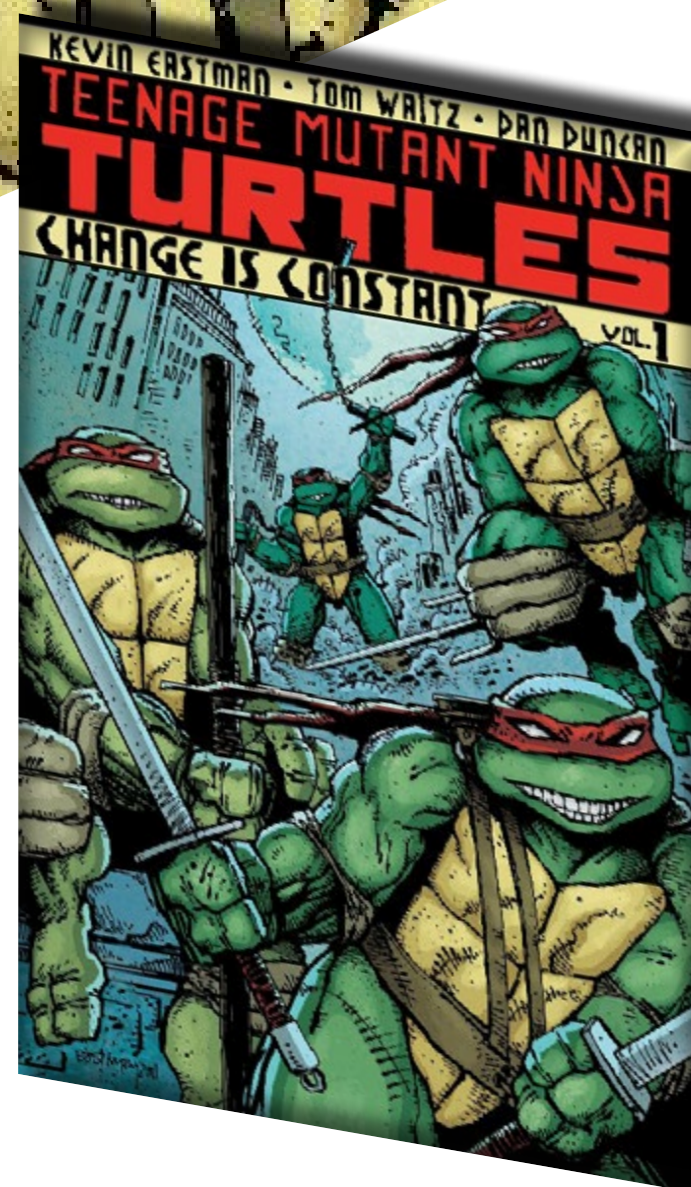
ужо даступны на www.patreon.com/comicsby



Gillen, Larroca, Delgado.

Дзеянне адбываецца пасля падзей «Зорных войн: Эпізод IV: Новая надзея» і першых трох выпускаў комікса «Зорныя войны». Дарт Вэйдэр павінен пакутаваць ад наступстваў яго няздольнасці спыніць Альянс паўстанцаў падчас бітвы пры Явіне, і адпраўляецца на місію, каб весці перамовы з Джаба Хатам. Тым часам Вэйдэр наймае двух паляўнічых за галавамі, каб схапіць Люка Скайуокера і таямнічага агента Імператара.





ТОМ 1.
ЧАРАПАШКІ-НІНЗЯ
(IDW PUBLISHING, 2011)

далучыся на www.patreon.com/comicsby



Teenage mutant ninja turtles. TPB 1 (#1-4). Change is Constant
(c) Kevin Eastman, Tom Waltz, Dan Duncan
(c) IDW Publishing, 2012
Чарапашкі-нінзя. Том 1 (№1-4). Змены гэта сталасць
Пераклад на беларускую мову - Сяргей Козыраў, 2012
ComicsBY, Гомель, 2022

Другая рэдакцыя

Чарапашкі-нінзя вяртаюцца ў коміксы ў сваёй першай прыгодзе IDW! Для Чарапашак гэта іншы свет... Група падзелена: Рафаэль блукае па вуліцах Нью-Ёрка ў пошуках ежы і сховішча, а яго браты і майстар Сплінтар займаюцца пошукамі згубленага брата, але пакуль усё, што яны могуць знайсці, гэта непрыемнасці ў выглядзе валачашчага ката-мутанта Старога Нячысціка і яго банды злачынцаў!

Далучайцеся да Тома Вальца, Дэна Данкана і аднаго са стваральнікаў TMNT Кевіна Істмана, каб пачаць дзікае падарожжа!



Kevin Eastman



Tom Waltz

СТАНЬ ЧАСТКАЙ НАШАЙ СУПОЛЬНАСЦІ НА PATREON

www.patreon.com/comicsby

Твой удзел дапаможа нам праводзіць больш часу за перакладамі коміксаў, каб у цябе было яшчэ больш літаратуры на беларускай мове.

Выбяры адзін з варыянтаў на patreon:

Чытач

1 \$
ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

Калі ты сапраўдны **ЧЫТАЧ**.
Даступны нашы рэлізы на месяц раней, чым у сацыяльных сетках і артыкулы пра коміксы і іх герояў.

- На 1 месяц раней, чым усе
- Артыкулы

Афіцыйны патрон

3 \$
ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

Цяпер **АФИЦЫЙНЫ ПАТРОН** атрымлівае спасылку на **рэліз новых серый на 1 год раней**, чым падпішчыкі сацыяльных сетак. Сярод такіх новых серый мы плануем коміксы «**Цудажанчына**», «**Дарт Вэйдар**», «**Вядзьмар**», «**Чорны молат**», «**Дэпартамент праўды**» і інш. Спачатку - па 2 выпускі ў месяц, а далей - у залежнасці ад колькасці афіцыйных патронаў. Таксама афіцыйным патронам даступны «Дзённік перакладчыка» і «Планы».

- На 1 год раней, чым усе
- Дотык да новых серый коміксаў
- На 1 месяц раней, чым усе
- «Дзённік перакладчыка», «Планы»
- Артыкулы

Патрон з падпіскай прэміум

5 \$
ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

ПАТРОН З ПАДПІСКАЙ ПРЭМІУМ атрымлівае ўсё тое, што і Афіцыйныя патроны, але... Для патронаў з падпіскай прэміум мы плануем публікацыю эксклюзіўных матэрыялаў.

- Эксклюзіўныя матэрыялы
- На 1 год раней, чым усе
- Дотык да новых серый коміксаў
- На 1 месяц раней, чым усе
- «Дзённік перакладчыка», «Планы»
- Артыкулы

Нашы мэты:

100 патронаў -

мы наймем перакладчыкаў, каб было яшчэ больш перакладаў на беларускую мову.

500 патронаў -

мы створым выдавецтва, мэтай якога будзе - электронная публікацыя арыгінальных коміксаў і кніжак на беларускай мове.

1000 патронаў -

наша выдавецтва пачне друкаваць папяровыя кніжкі і коміксы з творамі на беларускай мове, якія можна будзе набыць у беларускіх крамах.